

Maďarsko-Budapešť: Stavebné práce na pavilónoch

OJ S 113/2019 14/06/2019

Oznámenie o výsledku verejného obstarávania

Práce

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Magyar Turisztikai Ügynökség Zrt.

Identifikačné číslo organizácie (IČO): EKRSZ_32912081

Poštová adresa: Kacsá utca 15–23.

Mesto/obec: Budapest

Kód NUTS: HU110 Budapest

PSČ: 1027

Štát: Maďarsko

Kontaktná osoba: Dr. Márkus Csaba

E-mail: csaba.markus@mtu.gov.hu

Telefón: +36 309621665

Fax: +36 14880000

Internetová adresa (internetové adresy):

Hlavná adresa: <https://mtu.gov.hu/>

I.4. Druh verejného obstarávateľa

Organizácia riadená verejným právom

I.5. Hlavná činnosť

Iná činnosť: turisztikai marketing

Oddiel II: Predmet

II.1. Rozsah obstarávania

II.1.1. Názov

EXPO Dubai 2020 világkiállítás magyar pavilon

Referenčné číslo: EKR000327002019

II.1.2. Hlavný kód CPV

45212600 Stavebné práce na pavilónoch

II.1.3. Druh zákazky

Práce

II.1.4. Stručný opis

Az EXPO Dubai 2020 világkiállítás magyar pavilonjához kapcsolódó tervezési és kivitelezési feladatok ellátása Vállalkozási szerződés keretében

A Beruházás megvalósítása során nyertes ajánlattevő feladata (Feladat)

— a Jóváhagyási Tervben ismertetett építészeti koncepció és műszaki megoldások (együttesen: Program) megvalósításához szükséges tervezési feladatok ellátása a

Szerződésben, Dokumentációban és annak mellékleteiben, Határozatban és az Ajánlatkérő által Vállalkozó rendelkezésre bocsátott egyéb dokumentumokban meghatározottak figyelembevételével, a Beruházás ütemtervének (Ütemterv) megfelelően, a vonatkozó jogszabályokkal összhangban és kitételekkel,

— Tervezési Feladatok és Beruházás megvalósításához szükséges engedélyeztetési feladatok ellátása a Szerződésben, Dokumentációban és annak mellékleteiben, Határozatban és az Ajánlatkérő által Vállalkozó rendelkezésre bocsátott egyéb dokumentumokban meghatározottak figyelembevételével, a Beruházás ütemtervének (Ütemterv) megfelelően

II.1.6. Informácie o častiach

Táto zákazka sa delí na časti: nie

II.1.7. Celková hodnota obstarávania

Hodnota bez DPH: 10 600 000 000,00 HUF

II.2. Opis

II.2.2. Dodatočné kódy CPV

45111100 Demolačné práce, 45212600 Stavebné práce na pavilónoch, 71220000 Návrhárske a architektonické služby, 71240000 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby, 71320000 Inžinierske projektovanie, 71356400 Technické plánovanie, 79930000 Služby špecializovaných návrhárov (dizajnérov)

II.2.3. Miesto vykonania

Kód NUTS: HU110 Budapest

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Dubaj (Egyesült Arab Emírségek), Budapest (MAGYARORSZÁG), 1027 Budapest, Kacska utca 15–23.

II.2.4. Opis obstarávania

Az EXPO Dubai 2020 világkiállítás magyar pavilonjához kapcsolódó tervezési és kivitelezési feladatok ellátása Vállalkozási szerződés keretében

1. Tervezési feladatok

a) Épület Generál kiviteli terveinek (Kiviteli Terv) elkészítése

b) Épület BIM modelljének (BIM Model) összeállítása.

c) Épület Megvalósulási tervek (Megvalósulási terv) készítése

d) Bontási terv (Bontási terv) készítése – Jogszabályoknak és hatósági előírásoknak mindenben megfelelő, Szerződés szerinti terv készítése, amely alapján Épület az Ütemtervben meghatározottak szerint elbontható.

2. Épület megvalósításához kapcsolódó engedélyeztetési feladatok

Nyertes ajánlattevő feladata Épület megvalósítása és elbontása során szükséges kivitelezési és bontási (együttesen: Kivitelezés) tevékenységeihez kapcsolódó valamennyi hatósági engedély beszerzése – kivéve Design jóváhagyatása – a Kivitelezés határidőben történő befejezéséhez szükséges időben, az engedélyezési eljárás időszükségletére is figyelemmel.

3. Kivitelezési feladatok

A Vállalkozó feladatát képezi az Épület Megrendelő által elvárt színvonalon történő kivitelezése a Jóváhagyási Tervben, az arra épülő Kiviteli tervben, Engedélyekben és a Szerződésben meghatározottak szerint, az Ütemterv figyelembevételével (Kivitelezés).

Beruházás méretei:

— Telek alapterülete: 1 828 m²

— Pavilon nettó alapterülete: 1881 m²

— Gépészeti terek Pavilon területén kívül: 288 m²

4. Beüzemelés

Nyertes ajánlattevő feladatát képezi a kivitelezést követő átadás-átvételi eljárás (Átvételi Eljárás) keretében végrehajtandó próbaüzem és üzempróbák (együttesen: Próbaüzem) megszervezése és bonyolítása Megrendelő illetve Bonyolító bevonásával.

5. Műszaki karbantartás

Nyertes ajánlattevő feladatát képezi az Épület Átvételi Eljárását követő műszaki karbantartása Bontásig bezárólag, az érintett hatóságok és Megrendelő által elvárt színvonalon és műszaki tartalommal, 24/7 rendelkezésre állással, fenti rendelkezésre állási időben az Épületben elérhető, telepített szakági műszaki karbantartó személyzet biztosítása mellett, a Beruházás ütemezésének, a látogatószámának és EXPO2020 nyitvatartási rendjének figyelembevételével.

6. Bontás

Nyertes ajánlattevő feladatát képezi az Épület érintett hatóságok és Megrendelő által elvárt színvonalon történő bontása a Bontási Tervben, a vonatkozó Engedélyekben és a Szerződésben meghatározottak szerint, a Beruházás ütemezésének figyelembevételével.

II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Cena

II.2.11. Informácie o opciách

Opcie: nie

II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

II.2.14. Doplnujúce informácie

1. Értékelési szempont: Kbt. 75. § (2) bek. a) pont szerinti legalacsonyabb ár a 2019. évi XIV. törvény 3. § (2) bekezdés b) pontja alapján. Részletes indokolás az eredeti KD-ban.

2. II.2.7) ponthoz: Felhívjuk AT figyelmét arra, hogy a kezdő időpont az eljárás befejezésének változó időpontjára tekintettel módosulhat, mely nem minősül a Kbt. 141. §-a szerinti szerződésmódosításnak.

Oddiel IV: Postup

IV.1. Opis

IV.1.1. Druh postupu

Pridelenie zákazky bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie v prípadoch uvedených nižšie

- Krajná časová tieseň spôsobená mimoriadnou udalosťou, ktorú verejný obstarávateľ nemohol predvídať, a v súlade s presne stanovenými podmienkami uvedenými v príslušnej smernici

Vysvetlenie:

Ajánlatkérő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást kíván lefolytatni a 2020. évi Dubaji Világkiállításon történő magyar megjelenés sikeres megvalósításához, továbbá egyes nemzetközi nagyeseményekhez kapcsolódó rendelkezésekről szóló 2019. évi XIV. törvény 3. § (1) bekezdése alapján jogosult az 1. § b) pontja szerinti közbeszerzési eljárásokban a a beruházással, a rendezvények lebonyolításával és szervezésével, valamint a Projekttel összefüggésben lebonyolítandó közbeszerzési eljárások tekintetében az ajánlatkérő minden esetben jogosult a közbeszerzésekről szóló törvény szerinti, rendkívüli sürgősségre alapított hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazására.

IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme

IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

IV.2. Administratívne informácie

IV.2.8. Informácie o ukončení dynamického nákupného systému

IV.2.9. Informácie o ukončení výzvy na súťaž vo forme predbežného oznámenia

Oddiel V: Zadanie zákazky

Zákazka č.: 1

Názov:

EXPO Dubai 2020 világkiállítás magyar pavilon

Zákazka/časť je pridelená: áno

V.2. Zadanie zákazky

V.2.1. Dátum uzatvorenia zmluvy

30/05/2019

V.2.2. Informácie o ponukách

Počet prijatých ponúk: 3

Počet ponúk doručených od malých a stredných podnikov: 3

Počet ponúk doručených od uchádzačov z iných členských štátov EÚ: 0

Počet ponúk doručených od uchádzačov zo štátov, ktoré nie sú členmi EÚ: 0

Počet ponúk prijatých elektronicky: 3

Zákazka bola pridelená skupine hospodárskych subjektov: nie

V.2.3. Názov a adresa dodávateľa

Úradný názov: WHB-ÉPKAR Építőipari Korlátolt Felelősségű Társaság

Identifikačné číslo organizácie (IČO): EKRSZ_91533401

Poštová adresa: Juharfa utca 11.

Mesto/obec: Győr

Kód NUTS: HU110 Budapest

PSC: 9027

Štát: Maďarsko

E-mail: peterka.attila@whb.hu

Telefón: +36 303388024

Dodávateľom je MSP: áno

V.2.4. Informácie o hodnote zákazky/časti

Celková hodnota zákazky/časti: 10 600 000 000,00 HUF

V.2.5. Informácie o subdodávkach

V rámci zmluvy jestvuje predpoklad subdodávok Krátky opis podielu zákazky, ktorá bude predmetom subdodávky:

Tervezési feladatok részmunkái; Organizáció részmunkái; Kivitelezési költségeket képező munkák részmunkái; Műszaki

Karbantartás részmunkái; Épület bontásának részmunkái

Oddiel VI: Doplnkové informácie

VI.3. Doplňujúce informácie

II.1.4) ponthoz:a vonatkozó jogszabályokkal összhangban. – Beruházás keretében megvalósuló épület kivitelezési feladatainak ellátása a Szerződésben, Dokumentációban és annak mellékleteiben, Határozatban és az Ajánlatkérő által Vállalkozó rendelkezésre bocsátott egyéb dokumentumokban meghatározottak figyelembevételével, a Beruházás ütemtervének (Ütemterv) megfelelően, a vonatkozó jogszabályokkal összhangban. Beruházás méretei: – Telek alapterülete: 1 828 m² – Pavilon nettó alapterülete: 1881 m² – Gépészeti terek Pavilon területén kívül: 288 m² – Épület beüzemelése a Szerződésben, Dokumentációban és annak mellékleteiben, Határozatban és az Ajánlatkérő által Vállalkozó rendelkezésre bocsátott egyéb dokumentumokban meghatározottak figyelembevételével, a Beruházás ütemtervének (Ütemterv) megfelelően, a vonatkozó jogszabályokkal összhangban. – Épület műszaki karbantartása a Szerződésben, Dokumentációban és annak mellékleteiben, Határozatban és az Ajánlatkérő által Vállalkozó rendelkezésre bocsátott egyéb dokumentumokban, de különösen a Karbantartási Rendben meghatározottak figyelembevételével, a Beruházás ütemtervének (Ütemterv) megfelelően, a vonatkozó jogszabályokkal összhangban. Műszaki karbantartás időtartama (Időtartam): Az Átvételi eljárás sikeres lezárásától kezdődően a Bontás megkezdéséig. Műszaki karbantartásra vonatkozó rendelkezésre állás: Az Időtartam teljes ideje alatt, minden naptári napon, napi 24 órában (7/24)- Feladat része továbbá a Beruházás kertében megvalósuló méretű és szerkezetű Épület elbontása és az elbontott anyagok vonatkozó szabályoknak megfelelő megsemmisítése, újrahasznosítása „EXPO2020 Dubai” rendezvény bezárását követően, az Ütemterv figyelembevételével.
AT-k: Fehérép Építőipari és Kereskedelmi Fővállalkozó Korlátolt Felelősségű Társaság, 8000 Székesfehérvár, Sziget utca 13. 11800756-2-07; AKTUÁL BAU Építőipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság, 4400 Nyíregyháza, Sóstói Utca 61. 11259789-2-15. WHB – ÉPKAR Építőipari Kft. 9027 Győr, Juharfa Utca 11. 25714827-2-08

VI.4. Postupy preskúmania

VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie

Úradný názov: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Poštová adresa: Riadó u. 5.
Mesto/obec: Budapest
PSC: 1026
Štát: Maďarsko
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefón: +36 18828592
Fax: +36 18828593

VI.4.3. Postup preskúmania

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:
A Kbt. 148. §-a szerint.

VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania

Úradný názov: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Poštová adresa: Riadó u. 5.
Mesto/obec: Budapest
PSC: 1026
Štát: Maďarsko
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefón: +36 18828592
Fax: +36 18828593

VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia

12/06/2019